

Prize-winning piece of the “1°Concorso Internazionale di Composizione
Corale ... a riveder le stelle ... ANDCI 2021” on texts of Dante Alighieri

Eddy Serafini

*Tutti li miei penser
parlan d'Amore*

Madrigal for Mixed Choirs or Vocal Octet

S(S)A(A)T(T)B(B)

text by Dante Alighieri



Eddy Serafini

(short biography)

Eddy Serafini (1976). Composer, lutenist, video-artist, professor, curious observer of reality and unreality, always dedicated to the search of knowledge and substance.

After brilliantly graduating in classical guitar at the Conservatory of Trento (Italy), he obtains a degree with full marks in composition with M. Priori, N. Straffelini, C. Scannavini, M. Pagotto and P. Furlani at the Conservatory of Castelfranco Veneto (TV - Italy), where he successively completes a post-graduate in composition for "Music and Visual Arts" with honors.

His pieces are played in events and musical seasons in Italy and abroad (U.K., Japan, Brasil, Canada, Belgium, Czech Republic, Spain, Portugal . . .), receiving much praise both from audiences and critics.

He has received commissions for important festivals: Guimarães 2012 European Capital of Culture, Roman Philharmonic Academy, Donizetti Theatre of Bergamo, International Competition for Orchestra Conductors Pedrotti, Trento Philharmonic Society, Museum of contemporary art of Torino, (...). His pieces have been object of analysis in national and international conservatories and universities.

Some of his compositions have been played by Symphonic Orchestra of the "Toscanini" Foundation of Parma, Nouvel Ensemble Modern, Orchestra ICO of Magna Grecia, Kanagawa Philharmonic Orchestra, Orchestra of Padova and Veneto, Ars Trio of Rome, Giovanni Sollima, (...) and other important Italian artists. His works have also been broadcasted by national and international radios and televisions.

He was awarded in many competitions: International Competition for Choral Composition "...a riveder le stelle"; International 4FilmFestival; two consecutive editions of the

Composer's note:

The piece is strongly connected to the verses, intended both as a meaning and a sound of Dante's word. I tried to bring back to the present the great form and essence of the sixteenth-seventeenth-century madrigal using playful counterpoints, affetti and musical rhetoric.

Tutti li miei penser parlan d'Amore

A. Dante [Vita Nuova XIII 8-9]

Tutti li miei penser parlan d'Amore;
e hanno in lor sì gran varietate,
ch'altro mi fa voler sua potestate,
altro folle ragiona il suo valore,

altro sperando m'apporta dolzore,
altro pianger mi fa spesse fiate;
e sol s'accordano in cherer pietate,
tremando di paura che è nel core.

Ond'io non so da qual materia prenda;
e vorrei dire, e non so ch'io mi dica:
così mi trovo in amorosa erranza!

E se con tutti voi fare accordanza,
convenemi chiamar la mia nemica,
madonna la Pietà, che mi difenda.



International Competition of Composition "2 agosto" of Bologna (Italy); Degree of Honor at Tournoi International de Musique; International Competition of Composition for children "Suoni di Fiaba"; International Competition of Composition "E. Carella"; International Competition of Composition for solo instrument; International „P. Barsacchi“ Composition Competition for Classical Guitar. His works have been published by Musical Edition Wicky, Berben Editions of Ancona, E.E.M. Musical Edition, Harlock di Bolzano.

He attended courses and workshop with G. Bryars and movie soundtrack composition courses with S. Miceli, H. Imig, G. A. Buchwald and with Oscar's L. Bacalov at the Accademia Chigiana in Siena (Italy), where he was awarded the Diploma of Merit and a scholarship.

In 2008 he received the "Demattè Award", a culture and career recognition.

The meeting with V. Murat also introduced him to photography and video editing, which he uses in close relation to music (acoustic and/or electronic), broadening the concept of composition to an intermedia experience.

From 2014 he approached early music as a further personal study: through an apparently distant culture, he seeks that genuineness necessary to reinterpret his own vision of the present. He therefore begins with P. Prosser the study of archlute and basso continuo. He carries out concerts performing with various ensembles in Italy and abroad combining them with teaching activities.

The accidentals are valid for notes of the same pitch and up to the end of the bar.

For Basso II, the notes in brackets are an alternative just in case the lowest note indicated is out of range.

All my thoughts always speak to me of love

All my thoughts always speak to me of love,
Yet have between themselves such difference
That while one bids me bow with mind and sense,
A second saith, „Go to: look thou above“;

The third one, hoping, yields me joy enough;
And with the last come tears, I scarce know whence:
All of them craving pity in sore suspense,
Trembling with fears that the heart knoweth of.

And thus, being all unsure which path to take,
Wishing to speak I know not what to say,
And lose myself in amorous wanderings:

Until (my peace with all of them to make),
Unto mine enemy I needs must pray,
My lady Pity, for the help she brings.

Prize-winning piece of the “1°Concorso Internazionale di Composizione
Corale ... a riveder le stelle ... ANDCI 2021” on texts of Dante Alighieri

Tutti li miei penser parlan d'Amore

Text: Dante Alighieri

Madrigal for Mixed Choirs or Vocal Octet

Music: Eddy Serafini

6 rit. A tempo

S. I Tut - ti li mie - i

S. II Tut - ti li mie - i

C. I Tut - ti li mie - i

C. II Tut - ti li mie - i

T. I tut - ti li miei pen - ser

T. II tut - ti li miei pen - ser

B. I tut - ti li miei pen - ser

B. II tut - ti li miei pen - ser

♩ = 52

12

mf *mf* *f* *p dolcemente*

S. I tut - ti li mie - i tut - ti li tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mo - re

S. II tut - ti li mie - i tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mo - re

C. I tut - ti li mie - i tut - ti li tut - ti li miei pen - ser

C. II mie - i tut - ti li tut - ti li miei pen - ser

T. I tut - ti ti tut - ti li miei pen - ser

T. II - - ti tut - ti li miei pen - ser

B. I tut - ti li miei pen - ser

B. II tut - ti li miei pen - ser

♩ = c. 104

18

S. I A - - - mo - re d'A - - - mo - -

S. II A - - - mo - re d'A - - - mo - -

C. I re d'A - mo - -

C. II re d'A - mo - -

T. I mo - - - re e han-nojn lor si gran

T. II mo - - - re

B. I *Basso solo* *mf quasi recitativo* Tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mo - re *Tutti p* d'A - mo - -

B. II A - mo - - - re d'A - - - mo - -

♩ = 120

23

S. I re — ch'al — tro — *mf* *mp* *p*

S. II re — ch'al — tro — *mf* *mp* *p*

C. I re — ch'al — tro — *mf* *mp* *p* *f eroico*

C. II re — *f eroico* par - lan d'A -

T. I va - rie - ta - te, — *f eroico* tut - ti li miei pen - ser

T. II re — *f eroico* tut - ti li miei pen - ser

B. I re —

B. II re —

28

S. I *Soprano solo* *mf* ch'al — tro

S. II

C. I *mf* mo - re *mf* si si

C. II *mf* mo - re *mf* > tut-ti li miei pen-ser > tut-ti li miei pen-ser

T. I *mf* par-lan-d'A-mo-re *mf* > tut-ti li mie-i > tut-ti li mie-i

T. II *mf* par-lan-d'A-mo-re *mf* > tut-ti li miei pen-ser > tut-ti li miei pen-ser

B. I *f eroico* tut-ti li miei pen-ser *f* par-lan-d'A-mo-re *f* tu

B. II *f eroico* tut-ti li miei pen-ser *f* par-lan-d'A-mo-re *f* tu

33

Tutti *f dolce*

S. I ch'al - - - - - tro mi fa vo-

S. II ch'al - - - - - tro mi fa vo-

C. I *mf* mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser li mieipen - ser

C. II *mf* tu tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser

T. I *mf* tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser

T. II *mf* tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser

B. I *mf* tu tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser

B. II *mf* tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser

38

S. I ler sua po - te - sta - te, *f* tut-ti li

S. II ler sua po - te - sta - te, *f* tut-ti li tut-ti

C. I *f* mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser li mieipen - ser mie *f* tut-ti li tut-ti mie

C. II ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mie

T. I *f* tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser *f* tut-ti li tut-ti mie

T. II *f* tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser *f* tut-ti li tut-ti mie

B. I ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser *f* tut-ti li tut-ti mie

B. II *f* tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser tut - ti li mieipen - ser *f* tut-ti li tut-ti mie

42

S. I
mf mp
 miei pen - ser *mf* tut - ti li miei *mp* tut - ti li miei pen - ser *mf* li miei pen - ser tut - ti li

S. II
mf
 miei tut - ti li miei *mf* tut - ti li miei pen - ser *mf* li miei pen - ser tut - ti li miei pen -

C. I
mf tut - ti li tut - ti miei *mf* tut - ti li miei pen - ser *mf* li miei pen - ser tut - ti li miei pen - ser

C. II
mf tut - ti li tut - ti miei *mf* tut - ti li miei pen - ser *mf* li miei pen - ser tut - ti li miei pen - ser

T. I
f espressivo
 al - tro spe - ran - do m'ap - por - ta dol - zo

T. II
f espressivo
 al - tro spe - ran - do m'ap - por - ta dol - zo

B. I
mf
 tu tut - ti li miei pen - ser *mf* li miei pen - ser tut - ti li miei pen -

B. II
mf
 tut - ti li miei pen - ser *mf* li miei pen - ser tut - ti li miei pen - ser

46

S. I
f miei pen - ser *mf* li miei pen - ser *f* tut - ti li *mf* va - rie - ta - te, lor si gran e han - nojn

S. II
f ser *mf* li miei pen - ser *f* tut - ti li miei pen *mf* va rie ta - te, *f ironico* e han - nojn lor si

C. I
f li miei pen - ser *f* tut - ti li miei pen - ser *f ironico* al - tro fol -

C. II
f li miei pen - ser *f* tut - ti li miei pen - ser *f ironico* al - tro fol -

T. I
f re, *f* va - rie - ta - te, *mf* e e han - nojn lor si gran

T. II
f re, *f* va - rie - ta - te, *mf* e han - nojn lor si gran

B. I
mp ser *f* li miei pen - ser *f* li *f* miei e han - nojn lor si *mf*

B. II
f li miei pen - ser *f* tut - ti li miei pen - ser *f* va - rie - ta - te, *f* e han - nojn lor si gran

50

fz

S. I
lor si gran in lor si gran e han-noin lor

S. II
gran e han-noin lor si gran e han-noin lor si è

C. I
le fol le

C. II
le fol le

T. I
e han-noin lor si gran e han-noin lor si gran e ra-gio-na il suo va-

T. II
e han-noin lor si gran e han-noin lor si gran e ra-gio-na il suo va-

B. I
gran e han-noin lor si gran e han-noin lor si gran ra-gio-na il suo va

B. II
e han-noin lor si gran e han-noin lor si gran è

53

f *quasi f* *f dolcemente*

S. I
al-tro pian-ger si gran ch'al - - - *f dolcemente*

S. II
al-tro pian-ger si gran ch'al - - - *f dolcemente*

C. I
e han-noin lor si gran al-tro pian-ger miei pen-ser tut-ti li

C. II
e han-noin lor si gran al-tro pian-ger tut-ti li miei tut-ti li miei pen-

T. I
f lo-re ra-gio-na il suo e han-noin lor si gran al-tro pian-ger tu tut-ti li miei pen-ser

T. II
f lo-re ra-gio-na il suo e han-noin lor si gran al-tro pian-ger tut-ti li miei pen-ser

B. I
f al-tro pian-ger al-tro pian-ger mi fa spes-se fia - - -

B. II
f al-tro pian-ger al-tro pian-ger mi fa spes-se fia - - -

75

mf *f* *mp*

S. I e sol s'ac e sol s'ac - cor - da - no e *mp*

S. II sol s'ac e sol s'ac - cor - da - no e *mp*

C. I e sol s'ac e sol s'ac - cor - da - no e sol s'ac *mf*

C. II e sol s'ac e sol s'ac - cor - da - no e sol *mf*

T. I e sol e sol s'ac - cor - da - no sol e sol *mf*

T. II e sol s'ac - cor - da - no e sol e sol *mf*

B. I e sol s'ac - cor - da - no e sol e sol s'ac *mf*

B. II sol s'ac e sol s'ac - cor - da - no e sol *mf*

79

f *mf*

S. I sol tre - man - do di *f*

S. II sol tre - man - do di *f*

C. I tre - man - do di *f* *mf*

C. II tre - man - do di *f* *mf*

T. I e sol s'ac - cor - da - no in che - rer pie - ta - te, e sol *mf*

T. II e sol s'ac - cor - da - no in che - rer pie - ta - te, e sol *mf*

B. I e sol s'ac - cor - da - no in che - rer pie - ta - te, e sol e sol *mf*

B. II e sol s'ac - cor - da - no in che - rer pie - ta - te, e sol *mf*

rall. molto

83

mp mf f mp

S. I e sol e sol tre - man - do di pa - u - ra cheè nel co - re.

S. II e sol e sol tre - man - do di pa - u - ra cheè nel co - re.

C. I sol s'ac e sol s'ac tre - man - do di pa - u - ra cheè nel co - re.

C. II sol s'ac e sol s'ac tr - man - do di pa - u - ra cheè nel co - re.

T. I tre - man - do di e sol

T. II tre - man - do di e sol

B. I tre - man - do di e sol s'ac

B. II tre - man - do di e sol

♩ = 72 Avvolgente e caldo

87

mf

S. I Ond' i - o non so da qual ma - te - ra pren - da;

S. II Ond' i - o non so da qual ma - te - ra pren - da;

C. I Ond' i - o non so ond' i - o

C. II Ond' i - o non so ond' i - o non so da qual ma - te - ra

T. I Ond' i - o non so ond' i - o non so da qual ma - te - ra

T. II Ond' i - o non so ond' i - o non so qual

B. I Ond' i - o non so qual

B. II Ond' i - o non so qual

101 *mf* *f* ... ♩ = 120

S. I

S. II

C. I

C. II

T. I

T. II

B. I

B. II

nio - sa ar - mo - nio - saer - ran - za!

nio - sa ar - mo - nio - saer - ran - za!

106 *mf* *cresc.* *p* *cresc. poco* *mf* *f*

S. I

S. II

C. I

C. II

T. I

T. II

B. I

B. II

Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i tut - ti li

Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i

Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i tut - ti li

Tut - ti ti tut - ti

Tut - ti ti

Tut -

111

f *f dolcemente*

S. I tut-ti li miei pen-ser par - lan ch'al - - - -

S. II tut-ti li miei pen-ser par - lan ch'al - - - -

C. I tut-ti li miei pen-ser par - lan *mf* d'A - - - - mor *f* d'A - mo - re li *mf*

C. II tut-ti li miei pen-ser par - lan *mf* d'A - - - - mor *f* d'A - mo - re li miei pen -

T. I tut-ti li miei pen-ser par - lan d'A - - - - mor d'A - mo - re li miei pen - ser

T. II tut-ti li miei pen-ser par - lan *mf* d'A - - - - mo-re li miei pen - ser d'A -

B. I - ti li miei pen-ser par - lan *mf* d'A - - - - mor *f* d'A - mo - re li miei pen -

B. II - ti li miei pen-ser par - lan *mf* d'A - - - - mo-re li miei pen - ser d'A -

115

S. I - - - - tro mi fa vo - ler sua po - te -

S. II - - - - tro mi fa vo - ler sua po - te -

C. I miei pen - ser li miei pen - ser miei-pen - ser d'A - mo - re li

C. II ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen -

T. I d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser

T. II mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A -

B. I ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen -

B. II mo - re li miei pen - se d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A -

118

S. I sta - te, tut - ti li

S. II sta - te, tut - ti li tut - ti

C. I miei pen - ser li miei pen - ser miei tut - ti li tut - ti miei

C. II ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei

T. I d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser

T. II mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser tut - ti li tut - ti miei

B. I ser d'A - mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser

B. II mo - re li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser tut - ti li tut - ti miei

121

S. I miei pen - ser *mf* *mp* i miei tut - ti li miei pen - ser *mf* li miei pen - ser d'A - mo - re li

S. II miei *mf* *mp* tut - ti li miei *mf* tut - ti li miei pen - ser li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen -

C. I *mf* *mp* *mf* tut - ti li tut - ti miei *mf* tut - ti li miei pen - ser li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser

C. II *mf* tut - ti li tut - ti miei *mf* tut - ti li miei pen - ser li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser

T. I *f* *espressivo* al - tro spe - ran - do m'ap - por - ta dol - zo - - -

T. II *f* *espressivo* al - tro spe - ran - do m'ap - por - ta dol - zo - - -

B. I *mf* tu tut - ti li miei pen - ser li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen -

B. II *mf* tut - ti li miei pen - ser li miei pen - ser d'A - mo - re li miei pen - ser

125

S. I
miei pen-ser li mieipen-ser tut-ti li va-rie-ta-te lor si gran e han-nojn

S. II
ser li miei pen-ser tut-ti li mieipen va-rie-ta-te e han-nojn lor si

C. I
li miei pen-ser tut-ti li mieipen-ser al-tro fol-

C. II
li miei pen-ser tut-ti li mieipen-ser al-tro fol-

T. I
re, va-rie-ta-te e e han-nojn lor si gran

T. II
re, va-rie-ta-te e han-nojn lor si gran

B. I
ser li miei pen-ser li miei e han-nojn lor si

B. II
li miei pen-ser tut-ti li mieipen-ser va-rie-ta-te e han-nojn lor si gran

129

S. I
lor si gran in lor si gran e han-nojn lor

S. II
gran e han-nojn lor si gran e han-nojn lor si e

C. I
le fol-le

C. II
le fol-le

T. I
e han-nojn lor si gran e han-nojn lor si gran e ra-gio-na il suo va-

T. II
e han-nojn lor si gran e han-nojn lor si gran e ra-gio-na il suo va-

B. I
gran e han-nojn lor si gran e han-nojn lor si gran ra-gio-na il suo va

B. II
e han-nojn lor si gran e han-nojn lor si gran e

♩ = 72

Avvolgente e caldo

148

S. I
S. II
C. I
C. II
T. I
T. II
B. I
B. II

mp E se con tut-ti vo - i e
mp E se con tut-ti vo - i e
mp E se con tut-ti vo - i e
mp E se con tut-ti vo - i e
mf espressivo ran - do E se con tut-ti vo - i fa - re ac-cor-
mp E se con tut-ti vo - i fa - re ac-cor-
p d'A-mo - re li miei pen - ser *mp* E se con tut-ti vo - i e
p d'A - mor E se con tut-ti vo - i e

153

S. I
S. II
C. I
C. II
T. I
T. II
B. I
B. II

mf espressivo se con tut-ti vo - i fa - re ac - cor - dan - za, con - ve - ne - mi chia -
mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*
 se con tut-ti ac - cor - dan - za, con - ve - ne - mi chia -
mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*
 se con con vo - i ac - cor - dan - za, con - ve - ne - mi chia -
mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*
 se con con vo - i ac - cor - dan - za, con - ve - ne - mi chia -
mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*
 dan - za, ac - cor - dan - za, con - ve - ne - mi chia -
mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*
 dan - za ac - cor - dan - za, con - ve - ne - mi chia -
mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*
 se con con vo - i ac - cor - dan - za, con - ve - ne - mi chia -
mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

rall. poco alla volta fino a...

157

p *mp* *f* *mf*

S. I
mar la mi - a ne - mi - ca ma don - na Pie tà

S. II
mar la mi - a ne - mi - ca ma - don - na Pie Pie - *mf*

C. I
mar mi - a ne - mi - ca ma - don - na Pie - Pie - *mf*

C. II
mar la mi - a ne mi - ca ma - don - na Pie Pie - *mf*

T. I
mar la mi - a ne - mi - ca ma - don - na Pie Pie - *mf*

T. II
mar la mi - a ne - mi - ca ma - don - na Pie Pie - *mf*

B. I
mar mi - a ne - mi - ca ma - don - na Pie Pie - *mf*

B. II
mar mi - a ne - mi - ca ma - don - na Pie Pie - *mf*

163

mp *dim.* *p*

S. I

S. II
tà che mi di fen - da Pie - tà Pie - tà Pie -

C. I
tà che mi di - fen - da Pie - tà Pie - tà Pie -

C. II
tà, che mi di - fen - da Pie - tà Pie - tà Pie -

T. I
tà che mi di - fen - da Pie tà Pie - tà Pie -

T. II
tà che mi di - fen - da Pie - tà Pie - tà Pie -

B. I
tà che mi di - fen - da

B. II
tà che mi di - fen - da

... ♩ = 62

168 $\text{♩} = 120$

mf *cresc.*

S. I Tut - ti li mie - i tut - ti li

S. II Tut - ti li mie - i tut - ti li

C. I *mf* *cresc.* Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i

C. II *mf* *cresc.* Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i

T. I *mf* *cresc.* Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i

T. II *mf* *cresc.* Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i

B. I *mf* *cresc.* Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i

B. II *mf* *cresc.* Tut - ti li mie - i tut - ti li mie - i

173 *rall. molto* $\text{♩} = 108$ *rit.*

S. I *f* *fp* *f* *mf* mie - i tut - ti li tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

S. II *f* *fp* *f* *mf* mie - i tut - ti li tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

C. I *f* *fp* *f* *mf* tut - ti li tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

C. II *f* *fp* *f* *mf* tut - ti li tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

T. I *f* *fp* *f* *mf* tut - ti li mie - i tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

T. II *f* *fp* *f* *mf* tut - ti li mie - i tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

B. I *f* *fp* *f* *mf* tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

B. II *f* *fp* *f* *mf* tut - ti li miei pen - ser par - lan d'A - mor.

Basso solo *f* *ironico*

**Prize-winning scores of the “1°Concorso Internazionale di Composizione
Corale ...a riveder le stelle...ANDCI 2021” on texts of Dante Alighieri
at PH Publishers**

First prize:

Paolo Orlandi (Italia): “Al sommo d’una porta” PHP 121 112

Second prize:

Eddy Serafini (Italia): “Tutti li miei penser parlan d’Amore” PHP 121 113

Third prize:

Michał Malec (Polonia): “O Padre nostro” PHP 121 114



PH Publishers
Manager: Piroska Horváth
Konrad-Adenauer-Straße 36
D-35415 Pohlheim / Germany
Telefon: +49 (0) 64 03-9 78 42-25
E-Mail: mail@ph-publishers.com
Internet: www.ph-publishers.com